

QUỐC HỘI

Nghị quyết số: 50/2017/QH14

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

NGHỊ QUYẾT

Về phân bổ ngân sách trung ương năm 2018

QUỐC HỘI

Căn cứ Hiến pháp nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;

Căn cứ Luật Ngân sách nhà nước số 83/2015/QH13 và Nghị quyết số 49/2017/QH14 ngày 13 tháng 11 năm 2017 của Quốc hội về dự toán ngân sách nhà nước năm 2018;

Trên cơ sở xem xét các báo cáo: số 463/BC-CP, số 465/BC-CP ngày 18 tháng 10 năm 2017, số 536/BC-CP ngày 13 tháng 11 năm 2017 của Chính phủ; Báo cáo thẩm tra số 739/BC-UBTCNS14 ngày 20 tháng 10 năm 2017 của Ủy ban Tài chính, Ngân sách; Báo cáo tiếp thu, giải trình số 214/BC-UBTVQH14 ngày 13 tháng 11 năm 2017 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội và ý kiến Đại biểu Quốc hội,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Tổng số thu và chi ngân sách trung ương năm 2018

1. Tổng số thu ngân sách trung ương là **753.404 tỷ đồng** (bảy trăm năm mươi ba nghìn, bốn trăm linh bốn tỷ đồng). Tổng số thu ngân sách địa phương là **565.796 tỷ đồng** (năm trăm sáu mươi lăm nghìn, bảy trăm chín mươi sáu tỷ đồng).

2. Tổng số chi ngân sách trung ương là **948.404 tỷ đồng** (chín trăm bốn mươi tám nghìn, bốn trăm linh bốn tỷ đồng), trong đó dự toán **321.151 tỷ đồng** (ba trăm hai mươi một nghìn, một trăm năm mươi một tỷ đồng) để bổ sung cân đối ngân sách, bổ sung có mục tiêu cho ngân sách địa phương.

Điều 2. Phân bổ ngân sách trung ương năm 2018

1. Phân bổ ngân sách trung ương năm 2018 theo từng lĩnh vực và chi tiết từng bộ, cơ quan trung ương theo các phụ lục số 1, 2 và 3 kèm theo.

2. Số bổ sung cân đối ngân sách, bổ sung có mục tiêu và phân bổ vốn chương trình mục tiêu quốc gia, chương trình mục tiêu từ ngân sách trung ương cho ngân sách địa phương theo các phụ lục số 4, 5, 6 và 7 kèm theo.

3. Mức bội chi ngân sách địa phương và mức vay để bù đắp bội chi, vay để trả nợ gốc của từng địa phương theo phụ lục số 8 kèm theo.

Điều 3. Giao Chính phủ

1. Giao nhiệm vụ thu, chi ngân sách nhà nước và mức phân bổ ngân sách trung ương cho từng bộ, cơ quan khác ở Trung ương và từng tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương theo đúng quy định của pháp luật và thông báo bằng văn bản đến từng Đoàn đại biểu Quốc hội tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương.

2. Khẩn trương phê duyệt các chương trình mục tiêu để phân bổ, giao vốn kịp thời cho các bộ, ngành, địa phương đúng quy định.

3. Phân bổ vốn cho các chương trình, dự án có hiệu quả, có kế hoạch cắt giảm vốn đối với dự án triển khai chậm, bổ sung vốn cho dự án có khối lượng hoàn thành cao, báo cáo cấp có thẩm quyền quyết định theo quy định của pháp luật, bảo đảm không dư thừa nguồn vốn. Tập trung đẩy nhanh tiến độ, hoàn thành các chương trình, dự án quan trọng quốc gia, các công trình cấp thiết đang đầu tư dở dang, hỗ trợ nhà ở cho người có công với cách mạng.

4. Trong giai đoạn 2018-2020, bổ sung có mục tiêu từ ngân sách trung ương cho ngân sách địa phương 70% số thu xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an toàn giao thông phần ngân sách trung ương được hưởng phát sinh trên địa bàn từng địa phương năm trước liền kề năm hiện hành. Bố trí 30% còn lại cho Bộ Công an để thực hiện chi cho công tác bảo đảm trật tự an toàn giao thông của các cơ quan trực thuộc, thực hiện mua sắm tập trung một số phương tiện, trang thiết bị nghiệp vụ cần bảo đảm thống nhất, đồng bộ phục vụ công tác của lực lượng cảnh sát giao thông, đồng thời điều tiết hỗ trợ cho công an một số địa phương có nguồn thu khó khăn để chi phục vụ công tác bảo đảm trật tự an toàn giao thông trên địa bàn.

5. Chỉ đạo Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương trình Hội đồng nhân dân cùng cấp quyết định dự toán thu ngân sách nhà nước trên địa bàn, dự toán chi ngân sách địa phương, bội chi ngân sách địa phương, tổng mức vay của ngân sách địa phương (bao gồm vay để bù đắp bội chi và vay để trả nợ gốc), quyết định phân bổ dự toán ngân sách theo thẩm quyền, đúng quy định của pháp luật.

6. Chỉ đạo các bộ, cơ quan khác ở Trung ương và Ủy ban nhân dân các cấp quyết định giao dự toán thu, chi ngân sách nhà nước năm 2018 theo đúng Nghị quyết của Quốc hội đến từng cơ quan, đơn vị có nhiệm vụ thu, chi ngân sách nhà nước trước ngày 31 tháng 12 năm 2017; thực hiện công khai, báo cáo kết quả phân bổ và giao dự toán ngân sách theo quy định của Luật Ngân sách nhà nước.

7. Chỉ đạo và hướng dẫn các bộ, ngành, cơ quan khác ở Trung ương và địa phương phân bổ vốn đầu tư phát triển ưu tiên thanh toán nợ đọng xây dựng cơ bản nguồn ngân sách trung ương; bố trí vốn để thu hồi vốn ứng trước nguồn ngân sách trung ương trong giai đoạn 2016-2020 còn lại chưa thu hồi; kiên quyết cắt giảm số vốn bố trí không đúng quy định; tăng cường các biện pháp để không phát sinh nợ đọng xây dựng cơ bản; hạn chế tối đa việc điều chỉnh danh mục kế hoạch đầu tư công trung hạn đã được cấp có thẩm quyền quyết định.

8. Chỉ đạo các địa phương thực hiện sắp xếp các khoản chi để bảo đảm kinh phí thực hiện các nhiệm vụ quan trọng và các nhiệm vụ mới tăng thêm trong năm 2018; bố trí kinh phí đầy đủ cho các chính sách đã ban hành; phấn đấu tăng thu, tiết kiệm chi và sử dụng nguồn cải cách tiền lương của ngân sách địa phương còn dư (sau khi đã bảo đảm đủ nhu cầu cải cách tiền lương của địa phương) để thực hiện các chế độ, chính sách an sinh xã hội do Trung ương ban hành, giảm yêu cầu hỗ trợ từ ngân sách trung ương để thực hiện các chế độ, chính sách an sinh xã hội này.

Đối với các chế độ, chính sách, nhiệm vụ chi có tính chất đặc thù do Hội đồng nhân dân cấp tỉnh quyết định theo quy định tại Điều 30 Luật Ngân sách nhà nước, phải có giải pháp bảo đảm nguồn tài chính trong phạm vi dự toán chi ngân sách địa phương được giao hàng năm và nguồn tài chính khác để thực hiện, ngân sách trung ương không bổ sung.

Điều 4. Giám sát việc phân bổ ngân sách trung ương

Ủy ban Thường vụ Quốc hội, Ủy ban Tài chính, Ngân sách, Hội đồng Dân tộc, các Ủy ban khác của Quốc hội, các Đoàn đại biểu Quốc hội và các Đại biểu Quốc hội trong phạm vi trách nhiệm, quyền hạn theo quy định của pháp luật, giám sát việc phân bổ ngân sách trung ương năm 2018 của các bộ, ngành, cơ quan khác ở Trung ương và Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân các cấp.

*Nghị quyết này được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam
khoá XIV, kỳ họp thứ 4 thông qua ngày 14 tháng 11 năm 2017.*

CHỦ TỊCH QUỐC HỘI



DỰ TOÁN CHI NGÂN SÁCH TRUNG ƯƠNG THEO LĨNH VỰC NĂM 2018
(Ban hành kèm theo Nghị quyết số 50/2017/QH14 ngày 14 tháng 11 năm 2017 của Quốc hội)

Đơn vị: Tỷ đồng

STT	NỘI DUNG	DỰ TOÁN
A	TỔNG CHI NGÂN SÁCH TRUNG ƯƠNG	948.404
A	CHI BỔ SUNG CÂN ĐỒI CHO NGÂN SÁCH ĐỊA PHƯƠNG	198.699
B	CHI NGÂN SÁCH TRUNG ƯƠNG THEO LĨNH VỰC	749.705
I	Chi đầu tư phát triển	187.000
II	Chi dự trữ quốc gia	970
III	Chi trả nợ lãi	110.000
IV	Chi viện trợ	1.300
V	Chi thường xuyên	425.235
1	Chi quốc phòng	130.400
2	Chi an ninh và trật tự an toàn xã hội	71.400
3	Chi giáo dục - đào tạo và dạy nghề	24.884
4	Chi khoa học và công nghệ	9.440
5	Chi y tế, dân số và gia đình	17.800
6	Chi văn hóa thông tin	1.993
7	Chi phát thanh, truyền hình, thông tấn	1.965
8	Chi thể dục thể thao	820
9	Chi bảo vệ môi trường	2.100
10	Chi các hoạt động kinh tế	34.689
11	Chi hoạt động của cơ quan quản lý nhà nước, đảng, đoàn thể	46.116
12	Chi bảo đảm xã hội	83.218
13	Chi thường xuyên khác	410
VI	Chi cải cách tiền lương, tinh giản biên chế	9.400
VII	Dự phòng ngân sách	15.800



Số T/T A	TÊN ĐƠN VỊ	TỔNG SỐ CHI (KÉ CÁ CHI BẰNG NGUỒN VAY NƠI VIỆN TRỢ)	I. CHI DÀU TƯ PHÁT TRIỀN	II. CHI SUNG DỰ TRƯỚC QUỐC GIA	III. CHI TRẢ NỢ LÃM, VIỆN TRỢ	IV. CHI THƯỜNG XUYÊN (KHÔNG KÈ CTMTQG, CTMT)	V. CHI CÁC CHI THƯỜNG MỤC TIÊU QUỐC GIA	VI. CHI CÁC CHI THƯỜNG MỤC TIÊU (CHI THƯỜNG XUYÊN)	VII. CHI THUẾ HIỆN CCTL VÀ TINH GIÁN BIENN CHIE TỔNG
							TỔNG SỐ CHI THUỐNG TƯ PHÁT TRIỀN	CHI THƯỜNG XUYÊN	
16	Bộ Y tế	13.654.865	5.260.000	20.000		6.395.520	500	500	1.978.845
17	Bộ Giáo dục và Đào tạo	7.322.878	1.356.508			5.942.450	5.000	5.000	18.920
18	Bộ Khoa học và Công nghệ	3.174.730	242.000			2.932.730			
19	Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch	2.941.166	750.206			2.163.090	3.000	3.000	24.870
20	Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội	32.872.425	316.974			31.768.480	50.372	50.372	736.599
	- Chi ngân sách do Bộ trực tiếp thực hiện	2.349.125	316.974			1.245.180	50.372	50.372	736.599
	- Kinh phí ủy quyền cho địa phương thực hiện	30.523.300				30.523.300			
21	Bộ Tài chính	25.265.580	209.000	380.000		24.675.160			1.420
	<i>Trong đó:</i>								
	- Kinh phí khoán chi của Tổng cục Thuế	15.500.000				15.500.000			
	- Kinh phí khoán chi của Tổng cục Hải quan	5.348.700				5.348.700			
22	Bộ Tư pháp	2.567.740	459.000			2.107.290	700	700	750
23	Ngân hàng Nhà nước Việt Nam	899.137	671.647			227.370			120
24	Bộ Kế hoạch và Đầu tư	2.490.650	548.690			1.933.960	8.000	8.000	
25	Bộ Nội vụ	654.258	117.808			520.800	15.500	15.500	150
26	Bộ Tài nguyên và Môi trường	4.187.241	1.483.000			2.699.241	5.000	5.000	
27	Bộ Thông tin và Truyền Thông	893.790	118.000			745.770	25.900	15.000	10.900
28	Ủy ban Dân tộc	319.630	61.000			244.930	13.500	13.500	200
29	Thanh tra Chính phủ	192.320	33.000			159.320			
30	Kiểm toán Nhà nước	1.252.510	565.000			687.510			
31	Ban quản lý Lăng Chủ tịch Hồ Chí Minh	207.302	82.000			125.302			

S T T	TÊN ĐƠN VỊ	TỔNG SỐ CHI (KÈ CÀ CHI BẰNG NGUỒN VAY NỢ, VIỆN TRỢ)	I. CHI DÀU TÚ PHÁT TRIỂN (KHÔNG KÈ C随时随 TQ)	II. CHI BỘ SUNG DỰ TRƯ QUỐC GIA	III. CHI TRẢ NỢ LÃI VIỆN TRỢ	IV. CHI THƯỜNG XUYÊN (KHÔNG KÈ C随时随 TQ)	V. CHI CÁC CHƯƠNG TRÌNH MỤC TIÊU QUỐC GIA	VI. CHI CÁC CHƯƠNG TRÌNH MỤC TIÊU QUỐC GIA	VII. CHI THƯC HIỆN CCTL VÀ TÌNH GIẢN BIENN CHIỀU XUYÊN	VIII. DK PHÒNG NGÂN SÁCH TRUNG ƯƠNG		
A	B	1	2	3	4	5	6 = 7+8	7	8	9	10	11
32	Thông tấn xã Việt nam	696.300	75.000				621.300					
33	Dài Truyền hình Việt Nam	235.630	101.000				134.510				120	
34	Dài Tiếng nói Việt Nam	808.250	196.000				612.130				120	
35	Viện Hàn lâm Khoa học và Công nghệ Việt Nam	2.535.010	1.356.830				1.178.180					
36	Viện Hàn lâm Khoa học Xã hội Việt Nam	637.770	63.000				574.770					
37	Đại học Quốc gia Hà Nội	888.350	87.000				801.350					
38	Đại học Quốc gia Thành phố Hồ Chí Minh	772.090	221.000				551.090					
39	Ủy ban Trung ương Mặt trận tổ quốc Việt Nam	138.687	49.000				79.860	9.047			780	
40	Trung ương Đoàn Thanh niên Cộng sản Hồ Chí Minh	254.005	136.000				106.905	10.200			900	
41	Trung ương Hội liên hiệp Phụ nữ Việt Nam	182.100	67.000				97.230	13.200			4.670	
42	Hội Nông dân Việt Nam	246.470	92.000				135.060	17.200			2.210	
43	Hội Cựu chiến binh Việt Nam	65.640	33.350				28.620	3.200			470	
44	Tổng liên đoàn Lao động Việt Nam	285.070	101.000				170.000				14.070	
45	Liên minh Hợp tác xã Việt Nam	412.523	321.000				75.090	15.647			786	
46	Ngân hàng Phát triển Việt Nam	3.365.000	3.365.000									
47	Ngân hàng Chính sách xã hội	5.715.629	5.715.629									
48	Bảo hiểm xã hội Việt Nam	46.648.820										
II	Chi cho các Ban quản lý khu công nghệ, Làng văn hoá do NSTW đảm bảo	1.491.999	1.416.279				75.720					
III	Chi hỗ trợ các tổ chức chính trị xã hội - nghề nghiệp, xã hội, xã hội - nghề nghiệp	577.444	122.909				453.765				770	
IV	Chi thực hiện một số nhiệm vụ Nhà nước giao cho các Tập đoàn kinh tế, các Tổng công ty, các ngân hàng	252.000	252.000									

S T T	TÊN ĐƠN VỊ	TỔNG SỐ CHI (KÈ CÁ CHI BẰNG NGUỒN VAY NỢ VIỆN TRỢ)	I. CHI DÀU TÚ PHÁT TRIỂN (KHÔNG KÈ CTMTQG) II. CHI BỎ SUNG DỰ TRỪ QUỐC GIA	III. CHI TRÃ NỢ LÃI, VIỆN TRỢ (KHÔNG KÈ CTMTQG, CTMT)	IV. CHI THƯỜNG XUYÊN	V. CHI CÁC CHI THƯỜNG MỤC TIÊU QUỐC GIA		VI. CHI CÁC CHI THƯỜNG MỤC TIÊU (CHI THƯỜNG XUYÊN)	VII. CHI THƯỜNG HIỆN CCYL VÀ TINH GIẢN BIENN CHÉ XUYÊN)
						TỔNG SỐ CHI BỎ SUNG DỰ TRỪ QUỐC GIA	TỔNG SỐ CHI DÀU TÚ PHÁT TRỪ TRÌNH MỤC TIÊU		
A	B	1	2	3	4	5	6 = 7+8	7	8
V	Chi hỗn sung có mục tiêu từ NSTW cho NSDP	122.452.351	86.567.346		17.857.404	15.612.811	11.035.000	4.577.811	2.414.790
VII	Chi hỗ trợ các địa phương thực hiện chế độ, chính sách mới và thực hiện các nhiệm vụ khác của NSTW	12.552.409			12.552.409				
VII	Chi trả nợ lãi, viện trợ	110.884.510		110.884.510					
VIII	Chi Chương trình mục tiêu quốc gia, chương trình mục tiêu (chưa phân bổ)	933.152				120.152		120.152	813.000
	- Chi Chương trình mục tiêu Quốc gia xây dựng nông thôn mới	60.000					60.000		60.000
	- Chi Chương trình mục tiêu quốc gia giảm nghèo bền vững	60.152					60.152		60.152
	- Chi các Chương trình mục tiêu	813.000						813.000	
IX	Chi cải cách tiền lương, tinh giản biên chế	9.400.000							9.400.000
X	Dự phòng ngân sách trung ương	15.800.000							15.800.000

N

S T T	TÊN ĐƠN VỊ	TỔNG SỐ	CHI QUỐC PHÒNG, AN NINH	CHI GIAO DỤC - ĐÀO TẠO, DÂY NGHỀ	CHI Y TẾ, DÂN SỐ VÀ KẾ HOẠCH HOA GIA ĐÌNH	CHI KHÓA HỌC CÔNG NGHỀ	CHI VĂN HÓA THÔNG TIN, PHÁT THÀNH TRUYỀN HÌNH, THÔNG TIN, TẠN, THÈ DỤC THỂ	CHI LƯƠNG HỮU VÀ ĐAM BAO XÃ HỘI	CHI CẠC HOẠT ĐỘNG KINH TẾ	CHI SỰ NGHIỆP BAO VỆ MÔI TRƯỜNG	CHI HOẠT DỘNG CỦA CÁC CO QUAN QUẢN LÝ NHÀ NƯỚC, DÀNG, ĐOÀN THỂ	
A	B	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
III	Chi hỗ trợ các tổ chức chính trị xã hội - nghề nghiệp: xã hội, xã hội - nghề nghiệp	453.765			7.630	500	33.440	135.525	2.110	34.500	4.880	235.180
IV	Chi bổ sung có mục tiêu từ ngân sách trung ương cho ngân sách địa phương	17.857.404	250.000	4.579.012	4.812.829	77.000	62.800	3.237.301	4.402.413	369.020	67.029	
V	Chi hỗ trợ các địa phương thực hiện ché độ, chính sách mới và thực hiện các nhiệm vụ khác của NSTDW	12.552.409		2.361.878	540.471	426.140	716.600	2.507.419	3.831.737	542.543	1.215.621	410.000
1	Các nhiệm vụ chi giáo dục đào tạo khác của ngân sách trung ương	2.361.878		2.361.878								
	Kinh phí cấp bù miễn giảm học phí và hỗ trợ chi phí học tập; kinh phí hỗ trợ đào tạo cho bộ đội, công an xuất ngũ; kinh phí thực hiện Đề án Tăng cường dạy và học ngoại ngữ trong hệ thống giáo dục quốc dân; kinh phí thực hiện chính sách giảm nghèo đói chieu...				2.361.878							
2	Các nhiệm vụ chi sự nghiệp y tế khác của ngân sách trung ương							540.471				
	Kinh phí hỗ trợ bao hiểm y tế cho người sinh sống tại huyện đảo, xã đảo; kinh phí thực hiện chính sách bao hiểm trách nhiệm trong khám, chữa bệnh...							540.471				
3	Các nhiệm vụ chi khoa học công nghệ cấp quốc gia của ngân sách trung ương							426.140				
4	Các nhiệm vụ chi văn hóa thông tin, phát thanh, truyền hình, thông tấn, thể dục thể thao khác của ngân sách trung ương								716.600			
	Kinh phí sản xuất phim; kinh phí đặt hàng các dịch vụ truyền hình; kinh phí điều chỉnh ché độ, định mức đối với vận động viên, huấn luyện viên;...								716.600			
5	Các nhiệm vụ chi sự nghiệp đậm bão xã hội khác của ngân sách trung ương									2.507.419		

S T T	TÊN ĐƠN VỊ	TỔNG SỐ	CHI QUỐC PHÒNG, AN NINH	CHI GIÁO DUC - ĐÀO TAO, DẠY NGHỀ	CHI Y TẾ, DÂN SỐ VÀ KẾ HOẠCH HOÀ GIA DÌNH	CHI KHOA HỌC CÔNG NGHÈ	CHI VĂN HÓA THÔNG TIN, PHÁT THANH TRUYỀN HÌNH, THÔNG TÁN, THỂ DỤC THỂ THAO	CHI LƯƠNG HỮU VÀ ĐAM BAO XÃ HỘI	CHI CÁC HOẠT ĐỘNG KINH TẾ	CHI SU NGHIỆP BAO VỆ MÔI TRƯỜNG	CHI HOẠT DỘNG CỦA CÁC CỘ QUAN QUẢN LÝ NHA NUỐC,	CHI KHÁC
A	B	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
6	Các nhiệm vụ chi hoạt động kinh tế khác của NSTW	3.831.737								3.831.737		
7	Các nhiệm vụ thực hiện công tác quản lý, bảo trì hệ thống đường bộ địa phương; kinh phí thực hiện kế hoạch lập lại hành lang an toàn đường bộ, đường sắt; kinh phí thực hiện công tác phân giới cắm mốc, quản lý biên giới các tuyến Việt Nam - Lào, Việt Nam - Campuchia và triển khai 03 vần kiêm biên giới đất đặc đất đai, lập hồ sơ địa chính, cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất...	3.831.737								3.831.737		
8	Các nhiệm vụ chi quản lý hành chính khác của ngân sách trung ương	542.543								542.543		
9	Chi khác ngân sách trung ương	410.000								410.000		

